

Affranchir  
ici

# CONNELLY

CASE POSTALE 716  
LYNNWOOD (WASHINGTON) 98046-0716



## INSTRUCTIONS D'INFLATION

• Votre boîte gonflable doit contenir une vessie tube en PVC avec Boston assemblage de soupape, housse en nylon avec joint de montage Connect rapide, kit de réparation et manuel du propriétaire.  
• Dépliez avec précaution votre tube PVC et housse en nylon, puis posez à plat sur l'herbe ou sur la plage. Surveillez les clous, du verre, des brindilles, etc qui peuvent percer votre tube. • Sur la plupart des tubes - des modèles en particulier entièrement couvertes - fois la vessie dans 3ces longueur, glisser le tube en PVC à l'intérieur du couvercle (à travers la fermeture à glissière ouverte si elle est entièrement couverte) et d'aligner ensemble de la vessie en PVC de valve de Boston avec le trou renforcé dans la housse en nylon. • Répétez l'opération pour l'extrémité arrière du tube. Puis, dépliez les deux côtés de la vessie vers les côtés du couvercle. S'il s'agit d'un modèle entièrement couvert, fermer la fermeture éclair maintenant. Vous êtes prêt à gonfler votre tube.

**ASTUCE:** Nous vous recommandons d'utiliser un volume élevé, gonfleur basse pression comme le Gun Tube Connelly. Si vous utilisez un compresseur haute pression, ne pas trop gonfler! Au cours de l'inflation peut causer des dommages permanents à votre tube!

Le cas échéant, de remplir toutes les sections plus petites (sièges repose de la tête,) par la bouche à travers les vannes de vitesse petits. Dévissez la soupape Boston et toute gonfler la chambre principale à travers le trou d'accès découpée dans le haut de la housse en nylon. Remplir la vessie à mi-chemin. Centre l'avant du tube à l'arrière et côté à l'autre dans le couvercle.

**ASTUCE:** Prenez le raccord Quick Connect et agiter le tube assemblé à partir de côté à l'autre jusqu'à ce que les parties correspondantes aligner.

Gonfler à 75% complet, remplacer la soupape et répéter ci-dessus. Continuer à gonfler jusqu'à ce que la vessie est relativement lisse et la plupart des rides sont sur le couvercle. Faites attention à arriver à ce point pour éviter le risque de faire éclater le tube. La vessie en PVC est bien centré lorsque le Valve Boston s'aligne avec le trou dans la housse en nylon.

## ENTRETIEN ET REPARATION

Lorsque vous avez fini d'utiliser votre pneumatique, rincez à l'eau douce, dégonfler la vessie, séparer le tube du couvercle et sécher chaque partie avant de le ranger. Conserver dans un endroit frais et sec, hors de la lumière solaire directe.

**Remarque:** Les saignements de la couleur de la housse en nylon peut se produire dans certaines conditions ou du contact avec certains autres matériaux. Ne laissez pas un tube humide sur vos sièges de bateau ou de le stocker sous la proue de votre bateau pour une période de temps prolongée.

Votre Connelly gonflable a été conçu avec la qualité et la sécurité à l'esprit. Les conseils suivants vous aideront à atteindre la plus longue vie et profiter au maximum de votre achat:

- Ne pas remorquer votre tête gonflable vers le bas.
- Faire correspondre la force de la corde de remorquage à la taille de votre tube.
- Étape doucement dans le salon de votre pneumatique. Ne sautez pas!
- Ne surchargez pas votre gonflable avec plus que le nombre recommandé de coureurs.
- Ne pas utiliser la tête repose pour les poignées.
- Tous les participants doivent utiliser un type III, dispositif de flottaison USCGA.
- remorquage à des vitesses recommandées; gardant à l'esprit le niveau de compétence de vos coureurs.

Petites perforations et déchirures dans le vinyle peut être facilement réparé en utilisant le kit de réparation de vinyle tube qui vient avec votre tube. Bien que le kit de réparation contient des instructions, il reste un outil facile en 3 étapes pour fixer la plupart des petites perforations ou des trous:

- Couper un patch en PVC à partir du matériau dans le kit fourni.
- polissez légèrement la zone à réparer avec du papier de verre grain fin.
- Utilisation du ciment en vinyle fourni, réparties juste assez pour couvrir le dos du timbre. Centre le patch sur la zone de réparation et appuyez sur le corps pour plusieurs minutes.
- Laissez votre réparation à sec pendant 12 heures avant utilisation.

**Note:** S'il vous plaît lire tous les avertissements sur ce produit.

**POUR PRODUIT PUISSE ÊTRE CONSIDÉRÉSOUS GARANTIE,  
CARTE DOIT ÊTRE RETOURNE A SKIS CONNELLY, INC**

# CONNELLY

connellyskis.com

20621, 52e avenue O.  
Lynnwood (Washington) 98036  
tél (425) 775-5416 téléc. (425) 778-9590  
Courriel : infobox@connellyskis.com

**MANUEL DU PROPRIÉTAIRE  
TUBE GONFLABLE**

# CONNELLY

**INSTRUCTIONS DE GARANTIE, INFLATION ET DE REMORQUAGE**

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ  
VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT**

## MANUEL D'UTILISATION: BOUÉE GONFLABLE

### ATTENTION

Les sports nautiques comportent des risques d'accidents graves ou mortels. Suivez toutes les instructions et les consignes de sécurité fournies ci-dessous et dans le manuel d'utilisation afin de réduire les risques: **LE CONDUCTEUR DOIT VEILLER A LA SÉCURITÉ. LA BOUÉE NE PEUT PAS ÊTRE CONTRÔLÉE PAR LE RIDER!** • Portez toujours un gilet de sauvetage bien ajusté, homologué par l'organisme de votre pays, USCG Type III, ISO, etc. • La bouée n'est pas un équipement de flottaison individuel. • Ne tractez jamais dans de l'eau peu profonde ou à proximité du rivage, de quais, de pilots, de baigneurs, d'embarcations ou autres obstacles. • Assurez-vous que la corde de traction est loin de toute partie du corps avant et pendant l'utilisation. • Ne placez jamais aucune partie du corps à travers les poignées ou sous une housse, une vessie, un harnais de traction et n'attachez jamais le rider à la bouée. • Prévoyez toujours une autre personne que le conducteur de l'embarcation pour observer le rider. • Surveillez toujours les enfants pendant qu'ils utilisent la bouée. • Ne jamais manoeuvrer l'embarcation, skier ou surfer sous l'emprise d'alcool ou de drogue. • N'effectuez jamais de virages rapides ou brusques qui pourraient causer le retournement de la bouée. • Ne jamais dépasser les compétences du rider; Ne jamais dépasser 20 mph (32 km/h) pour les adultes, et 15 mph (24 km/h) pour les enfants. • N'effectuez jamais de virages brusques qui pourraient avoir un effet 'lance-pierre' sur la vitesse de la bouée. • Conformez-vous toujours au nombre de riders, au poids de la bouée et à la résistance de la corde recommandés par le fabricant.

Copyright © 2011 WSIA

CETTE BOUÉE:	Nombre maximum de riders:	_____
	Poids maximum des riders:	_____
	Résistance à la traction de la corde:	_____
	Longueur de la corde de traction:	50 pi (15,25 m) – 65 pi (19,80 m)

* Nombre de Riders	** Poids moyen de Riders
un	170 lbs.
deux	340 Lbs.
trois	510 Lbs.
quatre	680 Lbs.
six	1020 Lbs.

### INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS SUR LES PRODUITS

Les sports nautiques peuvent être amusants et sans danger pour toutes les catégories d'amateurs. Le manuel d'utilisation est conçu pour vous permettre de profiter pleinement de la pratique du sport. Il a pour but de vous alerter sur les conditions potentiellement dangereuses liées à la pratique de tous les sports nautiques. Afin de réduire les risques de blessure ou de mort, suivez ces recommandations ainsi que le Code de sécurité des sports nautiques. • Lisez soigneusement ce manuel et suivez les instructions. • Enseignez à quiconque utilise votre bouée comment l'attacher à la corde, comment l'utiliser et comment l'entretenir. • Si la bouée est conçue pour plusieurs personnes, faites particulièrement attention pour éviter les collisions. • L'utilisation de la bouée dans une eau forte ou agitée peut entraîner des mouvements violents de la bouée et augmenter le risque de blessures. • Des virages serrés effectués par le conducteur de l'embarcation peuvent avoir un effet 'lance-pierre' sur la bouée, qui se déplace alors à une vitesse bien plus rapide que l'embarcation. Le conducteur de l'embarcation doit réduire la vitesse pour effectuer des virages serrés afin de diminuer l'effet lance-pierre. • N'exécutez jamais des sauts ou des figures acrobatiques dangereuses avec votre bouée. Si plusieurs bouées sont tractées, évitez les collisions avec d'autres bouées. • Connaissez vos propres limites. Arrêtez-vous lorsque vous êtes fatigué. Agissez de façon responsable. Soyez en bonne condition physique et faites attention en utilisant cette bouée tractable ou tout autre type de bouée. • Retirez la corde de traction du produit lorsque vous ne l'utilisez pas. Ne laissez pas la corde dans l'eau, où elle pourrait être endommagée ou s'accrocher dans une partie du bateau. Rangez-la correctement.

### CODE DE SÉCURITÉ DES SPORTS NAUTIQUES

**Avant de vous mettre à l'eau:** Il est recommandé de suivre un cours de ski ou de surf avant l'utilisation. Les instructions décrivent les consignes de sécurité générales et les techniques correctes de ski ou de surf, qui peuvent réduire les risques de blessures. Pour en savoir plus sur les écoles de ski et de surf, contactez votre concessionnaire ou votre association ou club de ski local. • Informez-vous sur les lois fédérales, nationales et locales en vigueur dans votre région. • Si vous ne connaissez pas bien une voie navigable, demandez à quelqu'un qui la connaît de vous indiquer les dangers cachés ou les lieux à éviter. • Que vous prévoyez d'être dans l'embarcation ou de skier derrière, il est important de porter un gilet de sauvetage bien ajusté, homologué par l'organisme de votre pays, USCG Type III, ISO, etc. • Inspectez tous les équipements avant chaque utilisation, vérifiez les fixations, les dérives, la bouée, le raccord, la corde de traction et l'équipement de flottaison. Ne les utilisez pas s'ils sont endommagés.

**Sécurité de l'embarcation:** Un conducteur expérimenté et responsable est la meilleure garantie de sécurité sur un bateau. • Ne jamais manoeuvrer l'embarcation, skier ou surfer sous l'emprise d'alcool ou de drogue. • Utilisez uniquement du ballast liquide et des personnes pour le poids additionnel. • Ne dépassez jamais les limitations de poids ou de passagers de l'embarcation. • Ne laissez jamais des passagers s'accrocher à l'extérieur de l'embarcation ou du dispositif tracté ou s'asseoir sur les plats-bords ou en-dehors de la zone prévue pour s'asseoir. • Ne laissez jamais l'eau dépasser le niveau de la proue ou des plats-bords de l'embarcation. • Une distribution irrégulière du poids ou un poids additionnel peuvent compromettre la manoeuvre de l'embarcation.

**Monoxyde de carbone:** les gaz d'échappement du moteur de l'embarcation contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui est incolore, inodore et toxique. Une exposition excessive au CO peut causer de graves blessures ou la mort. Suivez ces conseils pour éviter toute blessure. • Ne vous faites jamais traîner en vous tenant à la plate-forme arrière ou directement derrière l'embarcation. C'est là que l'on trouve du CO. • Ne vous asseyez pas sur le tableau arrière de l'embarcation ou sur la plate-forme d'embarquement pendant que le moteur tourne. • Vérifiez que le moteur est correctement réglé et qu'il tourne correctement. Un moteur mal réglé produit un excès de gaz d'échappement et de CO. • Si vous sentez les gaz d'échappement du moteur, ne restez pas dans cette position. • Visitez le site des Gardes-Côtes américains: www.uscgboating.org pour en savoir plus sur la façon de vous protéger et de protéger les autres des dangers du CO.

**Cordes de traction:** Les cordes de traction sont disponibles en différentes longueurs et résistances pour différentes activités. Vérifiez que la corde que vous utilisez est adaptée à la pratique du ski ou du surf et qu'elle est en bon état. • N'utilisez jamais une corde qui est effilochée, nouée, ou qui se défait ou est décolorée par l'utilisation ou par l'exposition au soleil. Si une corde se casse pendant l'utilisation, elle risque de revenir vers le skieur/rider tracté ou dans l'embarcation où elle peut heurter les passagers. Remplacez les cordes de traction qui présentent des signes de détérioration. • N'utilisez jamais une corde de traction en matière élastique ou de type sandow pour tracter les skieurs ou les riders. • La corde doit être attachée à l'embarcation de manière correcte avec le matériel prévu pour le tractage. Consultez le manuel de votre embarcation pour des instructions sur la fixation correcte de la corde de traction. • Eloignez toujours les personnes et les cordes de traction de l'hélice, même lorsque le moteur tourne au ralenti. • Si une corde de traction s'emmêle dans l'hélice, arrêtez le moteur, retirez la clé et mettez-la dans votre poche avant de récupérer la corde. • Les cordes de traction doivent être rangées avec soin dans le bateau lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

**Préparation au ski ou au surf:** Demandez toujours à une personne autre que le conducteur de l'embarcation d'observer le skieur/rider. • Assurez-vous que le conducteur de l'embarcation connaît le niveau d'expérience et de compétence du skieur/rider. • Le conducteur, l'observateur et le skieur/rider doivent se mettre d'accord sur les signaux utilisés avant de commencer à skier ou à surfer. Les signaux doivent inclure PRÊT, ARRÊTER, ACCELERER et RALENTIR. • Ne mettez le moteur en marche qu'après vous être assuré que personne ne se trouve à proximité de l'hélice. • Coupez le moteur lorsque des personnes montent ou descendent de l'embarcation, ou se trouvent dans l'eau à proximité de l'embarcation. • Assurez-vous toujours que la corde de traction n'est pas enroulée autour des mains, des bras, des jambes ou d'autres parties du corps. • Mettez l'embarcation en marche et démarrez lentement pour éliminer le mou jusqu'à ce que la corde de traction soit bien tendue. • Lorsque le skieur/rider signale qu'il est PRÊT et lorsqu'il n'y a pas de trafic devant l'embarcation, démarrez en ligne droite. Réglez la vitesse en fonction des signaux donnés par le skieur/rider.

**Ski ou Surf:** L'embarcation et le skieur/rider doivent toujours rester à une distance suffisante des obstacles de sorte qu'un skieur/rider qui tombe ou avance en roue libre et/ou l'embarcation ne rencontrent pas d'obstacle. • N'utilisez pas l'embarcation dans des eaux peu profondes ou à proximité du rivage, de quais, de pilots, de baigneurs, d'autres embarcations ou de tout autre obstacle. • Utilisez uniquement sur l'eau. • Ne démarrez jamais de la rive ou d'un quai. Cela augmente les risques de blessures ou de mort. • Portez toujours un gilet de sauvetage bien ajusté, homologué par l'organisme de votre pays, USCG Type III, ISO, etc. • Plus vous skiez ou surfez vite, plus le risque de blessure est élevé. • N'effectuez jamais de virages brusques qui pourraient avoir un effet 'lance-pierre' sur la vitesse de la bouée. • Le skieur/rider doit être tracté à une vitesse adaptée à son niveau de compétence.

**Skieur ou rider tombé:** Les chutes et les blessures sont courantes dans les activités de ski et de surf. • Manoeuvrez lentement autour d'un skieur/rider tombé pour lui ramener la poignée de la corde de traction ou pour le récupérer. • Mettez l'embarcation au point mort lorsque vous approchez d'un skieur/rider tombé. • Maintenez toujours le skieur/rider tombé dans votre champ de vision et du côté du conducteur de l'embarcation. • Placez un drapeau d'avertissement rouge ou orange pour prévenir les autres bateaux qu'un skieur/rider est tombé.

Les avertissements et les consignes contenus dans le Code de sécurité des sports nautiques représentent des risques courants rencontrés par les utilisateurs. Le code ne couvre pas tous les cas impliquant un risque ou un danger. Faites preuve de bon sens et de jugement.

Copyright © 2011 WSIA

Please contact us if you have any questions on the proper selection, function, or safe use of this product.

Connelly Skis, Inc., • P.O. Box 716, Lynnwood, WA 98046  
tel: (425) 775-5416 or (800) 234-7547 • email: infobox@connellyskis.com

### CONNELLY GARANTIE LIMITÉE

**Que couvre cette garantie?** Connelly garantit que ce produit est exempt de vices de matériaux ou de fabrication, si elle est achetée chez un revendeur agréé Connelly et utilisé pour sur l'eau à des fins récréatives.

**Qui est couvert par cette garantie?** L'acheteur au détail original est couvert par cette garantie. Cette garantie n'est pas transférable.

**Combien de temps dure la présente garantie?** 1 an à partir de la date d'achat au détail, comme en témoigne par votre ticket de caisse.

**Que devez-vous faire?**

**COMMENT OBTENIR LES PRESTATIONS DE GARANTIE:** Pour obtenir une réparation ou de remplacement, appelez le service à la clientèle Connelly pour un numéro d'autorisation de retour et des instructions sur le tube reprend. Connelly va inspecter toutes les réclamations de garantie. L'acheteur doit expédier le produit, ou une partie du produit (tel qu'indiqué), port payé, à Connelly skis, Inc Toutes les demandes doivent avoir l'autorisation de retour valide pour être pris en considération pour le service de garantie.

**Que vais-Connelly faire?** Si le produit contient un vice de matériau ou de fabrication, Connelly réparera ou remplacera toute pièce défectueuse, ou, à sa discrétion, de remplacer le produit entier sans frais. Vous devez payer les frais d'expédition. Si Connelly détermine que le produit ne répond pas aux exigences de la garantie Connelly vous informera du coût de la réparation, le cas échéant, ou si le produit ne peut pas être réparé. Vous aurez la possibilité de réparer le produit (si réparable) au prix cité, et Connelly à réparer et à vous retourner. Vous devez également payer les frais d'expédition de retour. Si vous décidez de ne pas faire réparer le produit, ou si le produit ne peut pas être réparé, vous pouvez demander que le produit soit retourné. Vous devez payer les frais d'expédition de retour.

**Qu'est-ce que cette garantie ne couvre?** Domage, panne, ou de dysfonctionnement du produit causés par: (1) l'usure normale (y compris les déchirures, les coupures, les accrocs de l'utilisation normale, et décoloration de l'exposition au soleil); (2) sur l'inflation ou sur le chargement; (3) un usage commercial (y compris de location de camps d'été, démonstration ou à des fins pédagogiques); (4) les collisions avec des objets et d'autres abus ou mauvaise utilisation, y compris, mais non limité à l'utilisation du produit contraire aux instructions écrites, en faisant glisser le tube dans le sable, les rochers, au sol, les quais ou d'autres surfaces abrasives; (5) un entreposage inadéquat et l'exposition à des conditions environnementales extrêmes; (6) modification ou altération du produit, ou l'utilisation du produit avec des accessoires non vendus par Connelly; (7) dommages accessoires et indirects. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires et indirects, de sorte que la limitation ou l'exclusion peut ne pas s'appliquer à vous.

**Aucune autre garantie.** Connelly ne s'étend pas toute garantie écrite ou implicite au-delà de celles qui sont expressément décrites aux présentes. Ces garanties sont en lieu et place de toute autre garantie ou des obligations de Connelly, ses distributeurs ou détaillants.

**Vos droits en vertu de la loi de l'Etat.** Cette garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits légaux qui varient d'État à État. CONNELLY SKIS, INC, 20621, 52e Avenue Ouest, Lynnwood, WA, 98036, (425) 775-5416, FAX (425) 778-9590. infobox@connellyskis.com.

-----  
KeGardez cette garantie pour vos dossiers (détachez la partie ci-dessous)

## CONNELLY INFORMATION DU CLIENT

Date d'achat \_\_\_\_\_

M./Mme. \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_ Code Postal \_\_\_\_\_

Courriel \_\_\_\_\_

Détaillant \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_ Code Postal \_\_\_\_\_

Modèle de bouée gonflable \_\_\_\_\_

ACHETÉ D'UN(E) :	MON GROUPE D'ÂGE EST :	
__ Détaillant d'articles de sport	__ <12	__ 33-39
__ Détaillant d'articles marins	__ 13-17	__ 40-54
__ Boutique de ski nautique	__ 18-25	__ >55
__ Entreprise de vente par correspondance	__ 26-32	

**AVEC UN MINIMUM DE 1 ET UN MAXIMUM DE 5, S'IL VOUS PLAÎT ÉVALUER L'IMPORTANCE DE LA SUIVANTE DANS VOTRE DÉCISION D'ACHETER CE TUBE:**

__ Prix	__ Réputation de la marque
__ Technologie	__ Performance de la corde
__ Apparences	__ Critique dans un magazine
__ Conseil d'un ami	__ Publicité dans un magazine
__ Démonstration	__ Témoignage d'expert
__ Site web	

**SUR LA MÊME ÉCHELLE, VEUILLEZ NOTER**

**CONNELLY SUR LES POINTS SUIVANTS:**

MON TYPE DE TUBES:	
__ Publicité	__ Débutant
__ Brochures	__ Intermédiaire
__ Connaissances des vendeurs	__ Expert
__ Disponibilité d'information	__ Compétiteur
__ Étalage des cordes	